

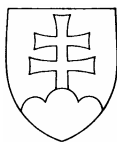
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Partizánska cesta 94, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 1242-2309/2009/Ško-Kri/470680107/Z2

Banská Bystrica 22.01.2009



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., 4 a bod 7., ods. 2 písm. c) bod 10. a ods. 3 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 2324-33088/2007/Vir/470680107 zo dňa 12. 10. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 11. 2007, zmeneného rozhodnutím č. 4554-17925/2008/Vir/470680107/Z1 zo dňa 27.05.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.06.2008 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Spracovanie kovov“

Príboj 549, 976 13 Slovenská Ľupča
okres Banská Bystrica
(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa Confal a.s., Príboj 549, 976 13 Slovenská Ľupča,

ktorou

- a) podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona povoľuje stavbu „Modernizácia výroby Confal, a.s. Slovenská Ľupča“ na pozemkoch parc. č. 2123, 2131/8, 2131/38 v katastrálnom území Slovenská Ľupča (ďalej len „stavba“) v nasledovnom rozsahu:

Stavebné úpravy objektu súp. č. 724 na pozemku parc. č. 2123 v k. ú. Slovenská Ľupča, pozostávajú z vybúrania železobetónovej podlahy pre vytvorenie nových základových konštrukcií pre navrhované technologické zariadenie - liace pásy hliníka, ustaľovacie pece dopravník a panvy hliníka. K novým technologickým zariadeniam budú privedené nové rozvody elektroinštalácií, plynu a kyslíka. Zo severnej strany objektu bude osadené filtračné zariadenie na čistenie vzdušniny s kapacitou 70.000 m³/hod odsávanej vzdušniny.

PS 01 Skladovanie vstupného materiálu

Vstupná surovina bude po odvážení skladovaná v jednotlivých boxoch haly podľa jednotlivých druhov šrotu.

PS 02 Tavenie a legovanie zliatiny

Inštalovaná bude 16 t rotačná pec a dve 30 t ustaľovacie pece. V ustaľovacích peciach bude tavenina upravovaná legúrami a kovovým kremíkom a následne bude dopravovaná na liace pásy do PS 03. V pecných agregátoch vznikajúce stery budú vyhrabované do kontajnera a odvážané do priestoru pod prístrešok na vychladnutie.

Tri novoosadené pecné agregáty a jedna ustaľovacia pec z PS 04 budú odsávané a spaliny a prachové častice budú čistené v tkaninovom hadicovom filtri.

PS 03 Liace pásy so stohovacím zariadením

Dávkovacie zariadenie liaceho žľabu reguluje plnenie kokíl liaceho pásu taveninou. Chladenie odliateho hliníka do kokily liaceho pásu prebieha prirodzeným odvodom tepla z kokily do okolitého prostredia, naviac je liaci pás vybavený chladiacou vodou. Na konci dopravníka budú bločky z kokíl odoberané stohovacím zariadením a ukladané do balíku.

PS 04 Výroba a expedícia tekutého kovu

Vyrobený tekutý produkt bude dopravený na liaci žľab a ďalej expedovaný externou firmou alebo bude dopravený na pracovisko plnenia paniev tzv. karusel – otáčavé zariadenie s tromi panvami. Naplnené panvy budú jestvujúcim mostovým žeriavom naložené na kamión a expedované. Do karuselu budú následne vložené prázdne čisté a vyhriate panvy.

Projektovaná kapacita inštalovaného zariadenia je 16700 ton/rok.

Stavebníkom stavby je:

Confal, a.s.
Príboj 549
976 13 Slovenská Ľupča

Projektovú dokumentáciu vypracovali: Ing. Jana Kolátková, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov (ďalej len „SKSI“) pod registračným číslom H-0297*5-5,6; Ing. Peter Krajčovič, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 4766*SP*14; Dušan Slašťan, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 4211*TA*5-4,5 a Ing.

Alexander Ladiver, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračnými číslami 2878*A*4-1 a 2878*A*3-2.

Pre uskutočnenie stavby určuje inšpekcia tieto podmienky:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej inšpekciou v tomto konaní. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a zabezpečí autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom. Doklad o vytýčení priestorovej polohy stavby predloží stavebník inšpekcii k žiadosti o povolenie dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku.
3. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky. Zhotoviteľ stavby bude vybratý výberovým konaním. Stavebník oznámi inšpekcii zhotoviteľa stavby a jeho adresu do pätnástich dní po uzavretí zmluvného vzťahu a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
4. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia stavby v lehote najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
5. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a vyhlášku č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov, ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení, minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
6. Pri uskutočňovaní stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
7. Stavba bude ukončená najneskôr do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
8. Pri realizácii stavby nesmú byť spôsobené škody na susedných nehnuteľnostiach.
9. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Zb. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorej sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri jej užívaní, ochrany pred hlukom a vibráciami, energetickej úspornosti a ochrany tepla stavby.
10. Pred začatím zemných prác presne vytýčiť podzemné vedenia a dodržať ich ochranné pásma, aby nedošlo k ich porušeniu.
11. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkonu štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
12. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
13. Na všetky stavebné výrobky, ktoré musia spĺňať požiarnotechnické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti požiarna bezpečnosť stavby, predložiť pri uvedení stavby do užívania certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvedčenia podľa zákona č. 314/2004 Z. z. v úplnom znení zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov.
14. Pred začatím realizácie stavby vyhradeného technického zariadenia plynového stavebník zabezpečí posúdenie konštrukčnej dokumentácie technických zariadení

- podľa § 5 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 718/2002 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou.
15. Do projektovej dokumentácie dopracovať:
 - vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození, ktoré vplývajú z navrhovaných riešení v určených prevádzkových a užívateľských podmienkach, posúdenie rizika pri ich používaní a návrh ochranných opatrení proti týmto nebezpečenstvám a ohrozeniam – v súlade s § 4 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov
 - určiť hlavný uzáver ustaľovacej pece STINCHCOMBE-164 v súlade s § 186 ods. 1 vyhlášky č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov
 - pre ustaľovaciu pec STINCHCOMBE-164 navrhnúť len jednu odbočku z akumuláčného plynového potrubia v zmysle STN 38 6420:1982 s ukončením hlavným uzáverom pece. Rozvod za týmto uzáverom pre napojenie horákov je potrebné riešiť ako rozvod plynu v zmysle STN EN 746-2(06 5011):2000.
 16. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je zhotoviteľ stavby povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
 17. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
 18. Pri odstraňovaní časti stavby nesmie byť ohrozená stabilita žiadnej inej stavby ani prevádzkyschopnosť sietí technického vybavenia v dosahu stavby.
 19. Búracie práce realizovať tak, aby v priebehu prác nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, života a zdravia osôb, k vzniku požiaru a nekontrolovateľnému porušeniu stability stavby alebo jej časti.
 20. Stavebné odpady a odpad z demolácií sa musí odstraňovať bezodkladne a nepretržite tak, aby nedochádzalo k narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky na pozemných komunikáciách a nenarúšalo sa životné prostredie.
 21. Zabezpečiť, aby odpady, ktoré vzniknú pri stavebnej činnosti boli triedené podľa jednotlivých druhov na mieste ich vzniku a aby boli prednostne zhodnotené (využitie) ako druhotná surovina. Prebytočný odpad, ktorý sa takto nevyužije pri realizácii stavby, zneškodniť v zariadeniach, objektoch a priestoroch na to určených a schválených na zneškodňovanie odpadov (skládky a zberne odpadov). Pri nakladaní s odpadom postupovať v zmysle platnej legislatívy v odpadovom hospodárstve zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a jeho vykonávajúcich vyhlášok č. 283/2001 Z. z. a vyhl. 284/2001 Z. z.
 22. Pri zhotovovaní stavby nesmie byť ohrozená bezpečnosť na príľahlých komunikáciách.
 23. Pred uvedením vyhradeného technického zariadenia plynového do prevádzky stavebník zabezpečí vykonanie prvej úradnej skúšky v zmysle § 11 vyhlášky č. 718/2002 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou.
 24. Pracovné prostriedky (stroje, technologické linky, vyhradené technické zariadenia), stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich nainštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.

25. Pred uvedením strojových zariadení a technologických liniek do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.
26. Po ukončení stavby stavebník požiada o povolenie na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku.
27. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby.

Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá.

b) dopĺňa a mení integrované povolenie nasledovne:

Vo výrokovej časti v odstavci „Súčasťou integrovaného povolenia ...“ dopĺňa podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ nasledovný súhlas:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

1. udeľuje súhlas na povolenie stavby „Modernizácia výroby Confal, a.s. Slovenská Lupča“, ktorá je súčasťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a na jej dočasné užívanie,
2. udeľuje súhlas na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja a na vykonávanie činnosti po vykonanej zmene počas overovacej prevádzky (zmena napojenia odsávania spalín sušiaceho zariadenia hliníkových špon na filtračné zariadenia),
3. určuje emisné limity a všeobecné podmienky prevádzkovania

Súčasťou konania bolo podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona o IPKZ v oblasti odpadov vydanie vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva.

V časti I., kapitola B, sa ruší text v bode 2 a nahrádza sa nasledovným textom:

Neželezné kovy sú separované a drvené v drviaco-separačnom zariadení. Po ich úprave sú tavené v rotačných, komorových a vaňových taviacich a ustaľovacích peciach. Následne sú odlievané v odlievacích zariadeniach do hliníkových bločkov.

Za účelom modernizácie a ergonomizácie výroby a odstránenia technologických deformácií sa buduje nová taviareň neželezných kovov, ktorej montáž prebieha súbežne so súčasným výrobným programom. Základom novej modernizovanej výroby bude jedna rotačná a dve ustaľovacie pece, z pôvodnej technológie sa využije len jedna ustaľovacia pec pre potreby dodávok tekutého kovu.

Terajšia výroba bude v priebehu realizácie stavby postupne utlmovaná, úplne sa odstaví po uvedení stavby do trvalej prevádzky. Po jej demontáži sa uvoľnené priestory využijú ako skladovacie priestory.

V časti I., kapitola B, bod č. 2.2 sa text „Súčasťou integrovaného povolenia je súhlas na inštaláciu sušiaceho zariadenia...“ mení nasledovne:

Niektoré odpady sa pred tavením zbavujú nadbytočnej vlhkosti v sušiacom zariadení hliníkových špon (kat. č. 17 04 02 - hliník). Odpad (kat. č. 17 04 02 - hliník) sa oddelí od jeho

sypkej časti a prípadných železných častí. Následne je priamo sušený odpadovým plynom zo spaľovania zemného plynu v sušiackej rotačnej komore. Odpadový plyn zo sušenia sa dopaľuje v energetickej komore z dôvodu zníženia obsahu CO v odpadovom plyne a cez rekuperátor tepla sa po prečistení v látkových filtroch vypúšťa do ovzdušia spoločnými výduchmi pre plynovú taviacu pec č.1, modifikačnú komoru č. 2 a ustaľovaciu pec. Chladenie systému horákov je zabezpečené vodou, ktorá cirkuluje v uzavretom cykle. Voda sa chemicky neupravuje.

V časti I., kapitola B. bod 2.2 sa text „Odpadové plyny zo spaľovania zemného plynu...“ mení nasledovne:

Odpadové plyny zo spaľovania zemného plynu v taviacej peci č.1, modifikačných komorách č. 2 a 3, ustaľovacej peci a sušiacom zariadení hliníkových špon sú odsávané a čistené vo filtračných zariadeniach a následne vypúšťané do ovzdušia.

V časti I., kapitola B, bod č. 2.2 sa dopĺňajú nové odstavce, ktoré znejú:

Chladenie sterov (trosky z prvého tavenia, soľné trosky z druhého tavenia a čierne stery z druhého tavenia) je zabezpečené uzavretými dochladzovacími boxami s odsávaním do filtračného zariadenia (vedľa výrobnjej haly). Zachytený prach (prevažne Al_2O_3) sa využíva ako vstupná surovina, vyčistená vzdušnica je odvádzaná výduchom V4 do ovzdušia.

V novovybudovanej taviarni sa odpady po vytriedení a mechanickej úprave budú taviť v rotačnej peci, z ktorej sa tekutý kov pomocou systému odlievacích žľabov bude dopravovať podľa potreby do ustaľovacej pece č. 3, alebo do ustaľovacej pece č. 4, prípadne sa kov bude dopravovať do ustaľovacej pece Stinchcombe. Pre naplnenie jednej ustaľovacej pece budú potrebné minimálne dve dávky z rotačnej pece. Po ukončení výrobného procesu legovaním v ustaľovacích peciach č. 3 a č. 4 bude tekutý kov požadovanej kvality odlievajú cez systém odlievacích žľabov na odlievacie pásy so stohovacím zariadením do bločkov.

Tekutý kov dopravený do ustaľovacej pece Stinchcombe bude upravený legovaním pomocou legúr a kovového kremíka. Vyrobený tekutý produkt požadovanej kvality bude žľabom dopravený na odlievací žľab a ďalej k externej firme, alebo na pracovisko plnenia paniev na tzv. karusel (otáčavé zariadenie s tromi panvami), alebo na odlievací pás – odlievanie do bločkov.

Odpadové plyny zo spaľovania zemného plynu v rotačnej peci a ustaľovacích peciach budú odsávané a čistené vo filtračných zariadeniach a následne vypúšťané do ovzdušia. Fugitívne emisie budú minimalizované odsávaním priestoru pri zavážaní vsádzky do pecí a pri odbere steru z pecí. Prachové podiely a prípadný úlet pri plnení rotačnej pece bude zachytený inštalovaným krytom a odsávaný a čistený vo filtračnom zariadení.

V časti I., kapitola B. bod 2.5 sa text „Voda na prevádzkové účely sa používa na chladenie systému...“ mení nasledovne:

Voda na prevádzkové účely sa používa na chladenie systému plynových horákov sušiaceho zariadenia. Systém chladenia je uzavretý. Priebežne sa voda dopĺňa do plastovej nádrže, ktorá je súčasťou sušiaceho zariadenia. Ďalej sa voda používa na chladenie odlievajúcich bločkov na odlievacích pásoch. Chladiaca voda, ktorá prebytočne odteká z odlievacích pásov, sa zachytáva v zberných nádržiach a membránovým čerpadlom sa prečerpáva cez tlakové potrubie do chladiacej nádrže, ktorá sa dopĺňa o odparenú vodu na požadovanú hladinu. Obehovým čerpadlom sa ochladená voda vracia späť na opätovné použitie. Priemyselné odpadové vody z prevádzky nie sú odvádzané.

V časti I., kapitola B, bod č. 2.5 sa dopĺňa nový odstavec, ktorý znie:

V rámci novej zmodernizovanej výroby sa voda na prevádzkové účely bude používať na chladenie odlievajúcich bločkov na odlievacích pásoch. Chladenie odlievacích pásov vodou bude pracovať v uzavretom okruhu s dopĺňovaním systému o odparenú vodu.

V časti I., kapitola B, bod č. 2.7 sa dopĺňa nový odstavec, ktorý znie:

Ďalším odpadom, ktorý prevádzkovateľovi vzniká ako pôvodcovi, je nebezpečný odpad: kat. č. 150202 – absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami, ktorý vzniká pri čistení chladiacej nádrže. Odpad sa odčerpáva do sudov, ktoré sa dočasne uskladňujú v sklade nebezpečných látok a nebezpečných odpadov do doby ich odovzdania oprávnenej osobe na zhodnocovanie, resp. zneškodnenie.

V časti II., kapitola B, bod č. 1 sa mení tabuľka č. 1 a odsek č. 1.2 nasledovne:

Tabuľka č. 1

| Č. výduchu | Časť zdroja znečisťovania ovzdušia | Filtračné zariadenie | Znečisťujúca látka [Emisný limit] [kg.h ⁻¹ /mg.m ⁻³] | | | | | | | |
|------------|---|----------------------|--|-----------------|-----------------|------|-------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | | TZL | SO _x | NO _x | TOC | CO | F ^{VI1)} | HF ²⁾ | HCl ³⁾ |
| V1 | plynová taviaca pec č.1, modifikačná komora č.2, ustaľovacia pec, | látkový filter | -/10 | -/15 | -/50 | -/50 | -/100 | 0,025/5 | 0,05/5 | 0,3/30 |
| V2 | sušiacie zariadenie hliníkových špon | látkový filter | -/10 | -/15 | -/50 | -/50 | -/100 | 0,025/5 | 0,05/5 | 0,3/30 |
| V3 | modifikačná komora č. 3 | látkový filter | -/10 | -/15 | -/50 | -/50 | -/100 | 0,025/5 | 0,05/5 | 0,3/30 |
| V4 | chladenie sterov | látkový filter | -/10 | - | - | - | - | 0,025/5 | - | - |

¹⁾ Pri hmotnostnom toku vyššom ako 25 g.h⁻¹ nesmie celková koncentrácia fluoridov v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 5 mg.m⁻³.

²⁾ Pri hmotnostnom toku vyššom ako 50 g.h⁻¹ nesmie celková koncentrácia fluóru v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 5 mg.m⁻³.

³⁾ Pri hmotnostnom toku vyššom ako 0,3 kg.h⁻¹ nesmie celková koncentrácia HCl v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 30 mg.m⁻³

1.2 Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0 °C.

V časti II., kapitola B, bod č. 1 sa dopĺňajú nové odseky č. 1.3, 1.4 a tabuľka č. 1-1 nasledovne:

1.3 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí v modernizovanej prevádzke do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v tabuľke č. 1-1:

Tabuľka č. 1-1

| Č. výduchu | Časť zdroja znečisťovania ovzdušia | Filtračné zariadenie | Znečisťujúca látka [Emisný limit] [kg.h ⁻¹ /mg.m ⁻³] | | | | | | | |
|------------|---|----------------------|--|-----------------|-----------------|------|-------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | | TZL | SO _x | NO _x | TOC | CO | F ^{VI1)} | HF ²⁾ | HCl ³⁾ |
| V1 | rotačná pec | látkový filter | -/10 | -/15 | -/50 | -/50 | -/100 | 0,025/5 | 0,05/5 | 0,3/30 |
| V2 | ustaľovacia pec Stinchcombe, ustaľovacia pec č.3, ustaľovacia pec č.4 | látkový filter | -/10 | -/15 | -/50 | -/50 | -/100 | 0,025/5 | 0,05/5 | 0,3/30 |

¹⁾ Pri hmotnostnom toku vyššom ako 25 g.h⁻¹ nesmie celková koncentrácia fluoridov v odpadovom plyne

- prekročiť hodnotu 5 mg.m^{-3} .
- 2) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 50 g.h^{-1} nesmie celková koncentrácia fluóru v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 5 mg.m^{-3} .
- 3) Pri hmotnostnom toku vyššom ako $0,3 \text{ kg.h}^{-1}$ nesmie celková koncentrácia HCl v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 30 mg. m^{-3}

1.4 Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0°C .

V časti II., kapitola D., bod č. 1 sa dopĺňa v tabuľke č. 3 zoznam odpadov nasledovne:

Tabuľka č. 3

| P.č. | Katalógové číslo | Názov druhu odpadu | Kategória odpadu |
|------|------------------|---|------------------|
| 22 | 150202 | absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami | N |

V časti II., kapitola D., bod č. 2 sa mení odsek 2.3 nasledovne:

2.3 Zhodnocovanie odpadov je realizované na technologických zariadeniach: plynová taviaca pec, modifikačná komora č. 2 a 3. V novovybudovanej taviarni budú odpady zhodnocované na technologických zariadeniach: rotačná pec, ustaľovacia pec Stinchcombe, ustaľovacia pec č.3 a ustaľovacia pec č.4.

V časti II., kapitola I., bod č. 1 sa mení tabuľka č. 5 nasledovne:

Tabuľka č. 5

| P. č. | Časť zdroja znečisťovania ovzdušia | Znečisťujúce látky | Interval periodického merania [rok] | Metódy preukazovania emisného limitu |
|--------|--|--------------------|-------------------------------------|--|
| V1, V2 | plynová taviaca pec č.1, modifikačná komora č.2, ustaľovacia pec, sušiacie zariadenie hliníkových špon | TZL | 6 rokov | manuálna gravimetrická metóda – izokinetický odber |
| V3 | modifikačná komora č. 3 | SO _x | | SO _x – zrážacia, Thorinová metóda, IC, H ₂ SO ₄ + SO _x , SO ₂ , SO ₃ (adsorbcia 2-propanol), SO ₂ – odmerná titrácia, NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia..)elektrochemický merací princíp |
| | | NO _x | | fotometria s naftyletylénamínom, Na-salicilátom, dimetylphenolom, kyselinou fenoldisulfonovou, NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny, elektrochemický (s NO a NO ₂ meracími článkami) merací princíp |
| | | TOC | | separácia GC – silikagél, FID, FPD |
| | | CO | | J ₂ O ₅ jódpentooxidová metóda, NDIR, NDUV, iný fyzikálny, elektrochemický merací princíp |
| | | F ^{VI} | | potenciometria, spektrofotometria s SPANDS Zr čínidlo, destilácia, ionovoselektívna elektróda, |
| | | HF | | fotometria, odmerné metódy, spektrofotometria s SPANDS Zr čínidlo, ionovoselektívna elektróda, NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy, FTIR |

| P. č. | Časť zdroja znečisťovania ovzdušia | Znečisťujúce látky | Interval periodického merania [rok] | Metódy preukazovania emisného limitu |
|-------|------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|
| | | HCl | | spektrofotometria, potenciometria, IC, odmerné metódy (absorbcia NaOH, arzenitan sodný)), NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy, FTIR |
| V4 | chladenie sterov | TZL | prvé oprávnené meranie | manuálna gravimetricka metóda – izokinetický odber |
| | | F ^{VI} | | potenciometria, spektrofotometria s SPANDS Zr činidlo, destilácia, ionovoselektívna elektróda, |

Vysvetlivky:

NDIR – nedisperzná infračervená spektrometria, NDUV - nedisperzná ultrafialová spektrometria, CL – chemiluminiscencia, FTIR – infračervený detektor s Furierovou transformáciou, UV - ultrafialová spektrometria, FID plameňovo ionizačný detektor, FPD – plameňový fotometrický detektor, GC – plynová chromatografia, IC – iónová chromatografia

V časti II., kapitola I., bod č. 1 sa dopĺňa nový odsek 1.5 a tabuľka č. 6 nasledovne:

1.5 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia v zmodernizovanej prevádzke vykonávať tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 6.

Tabuľka č. 6

| P. č. | Časť zdroja znečisťovania ovzdušia | Znečisťujúce látky | Interval periodického merania [rok] | Metódy preukazovania emisného limitu |
|-------|--|--------------------|-------------------------------------|--|
| V1 | rotačná pec | TZL | prvé oprávnené meranie | manuálna gravimetricka metóda – izokinetický odber |
| | | SO _x | | SO _x – zrážacia, Thorinová metóda, IC, H ₂ SO ₄ + SO _x , SO ₂ , SO ₃ (adsorbcia 2-propanol), SO ₂ – odmerná titrácia, NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia..)elektrochemický merací princíp |
| | | NO _x | | fotometria s naftyletylénamínom, Na-salicilátom, dimetylfenolom, kyselinou fenoldisulfonovou, NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny, elektrochemický (s NO a NO ₂ meracími článkami) merací princíp |
| | | TOC | | separácia GC – silikagél, FID, FPD |
| V2 | ustal'ovacia pec Stinchcombe, ustal'ovacia pec č.3, ustal'ovacia pec č.4 | CO | | J ₂ O ₅ jódpentooxidová metóda, NDIR, NDUV, iný fyzikálny, elektrochemický merací princíp |
| | | F ^{VI} | | potenciometria, spektrofotometria s SPANDS Zr činidlo, destilácia, ionovoselektívna elektróda, |
| | | HF | | fotometria, odmerné metódy, spektrofotometria s SPANDS Zr činidlo, ionovoselektívna elektróda, NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy, FTIR |
| | | HCl | | spektrofotometria, potenciometria, IC, odmerné metódy (absorbcia NaOH, arzenitan sodný)), NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy, FTIR |

Vysvetlivky:

NDIR – nedisperzná infračervená spektrometria, NDUV - nedisperzná ultrafialová spektrometria, CL – chemiluminiscencia, FTIR – infračervený detektor s Furierovou transformáciou, UV - ultrafialová spektrometria, FID plameňovo ionizačný detektor, FPD – plameňový fotometrický detektor, GC – plynová chromatografia, IC – iónová chromatografia

V časti II., kapitola J, sa mení odsek 2 a dopĺňajú odseky 12, 13, 14, 15, 16 a 17 nasledovne:

2. Inšpekcia stanovuje overovaciu prevádzku pre sušiacie zariadenie hliníkových špon a chladenie sterov na dobu 6 mesiacov odo dňa, keď bude vykonaná zmena na zariadení. Dátum spustenia zariadenia do overovacej prevádzky prevádzkovateľ oznámi inšpekcii. Počas overovacej prevádzky prevádzkovateľ vykoná prvé oprávnené meranie emisií a výsledky predloží inšpekcii.
12. Po ukončení stavby stavebník požiada inšpekciu o povolenie dočasného užívania stavby „Modernizácia výroby Confal, a.s. Slovenská Ľupča“ na skúšobnú prevádzku.
13. K žiadosti o vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku stavebník priloží geometrický plán skutočného zamerania stavby, doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, aktualizovaný prevádzkový poriadok a aktualizovanú prevádzkovú evidenciu zdroja znečisťovania a ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia.
14. Prevádzkovateľ počas skúšobnej prevádzky zabezpečí vykonanie prvého diskontinuálneho oprávneného merania preukazujúceho dodržiavanie hodnôt emisných veličín do ovzdušia. O výsledkoch merania je povinný prevádzkovateľ informovať inšpekciu.
15. Počas skúšobnej prevádzky stavebník aktualizuje súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení a predloží ho inšpekcii na schválenie.
16. Počas skúšobnej prevádzky stavebník predloží postup výpočtu množstva emisií na schválenie príslušnému orgánu ochrany ovzdušia.
17. Ďalšie podmienky dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku budú určené v rozhodnutí o povolení dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), vydáva podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 2324-33088/2007/Vir/470680107 zo dňa 12. 10. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 11. 2007, zmeneného rozhodnutím č. 4554-17925/2008/Vir/470680107/Z1 zo dňa 27.05.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.06.2008 pre prevádzku „Spracovanie kovov“ na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Confal a.s., Príboj 549, 976 13 Slovenská Ľupča, predloženej dňa 18.08.2008 a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1, 4 a 7, písm. c) bod 10, a podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov. Správny poplatok bol uhradený dňa 14. 08. 2008 vo výške 10 000,- Sk prevodom na účet vedený v Štátnej pokladnici v súlade s položkou 171a písm. d) Sadzobníka správnych

poplatkov uvedeného v čl. VIII. zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Súčasťou integrovaného povolenia bolo podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

1. konanie o udelenie súhlasu na povolenie stavieb, ktoré sú súčasťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a na ich dočasné užívanie
2. konanie o udelenie súhlasu na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja a na vykonávanie činnosti po vykonanej zmene počas overovacej prevádzky,
3. konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania

c) v oblasti odpadov

1. konanie o vydaní vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva

Inšpekcia listom č. 7253-30617/47/2008/Kri,Ško zo dňa 22.09.2008 oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom začiatok konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. Nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu integrovaného povolenia inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné stanovisko Obvodného úradu životného prostredia v Banskej Bystrici (ďalej len „ObÚ ŽP“) úseku štátnej správy odpadového hospodárstva, ObÚ ŽP úseku štátnej správy ochrany ovzdušia. Stavebník v konaní predložil stanovisko Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici a odborné stanovisko Technickej inšpekcie pracovisko Banská Bystrica k projektovej dokumentácii stavby. Obec Slovenská Ľupča vydala kladné záväzné stanovisko k uvedenému investičnému zámeru listom č. 1268/2008 zo dňa 23.10.2008. Stavba bude uskutočnená v objekte súp. č. 724 na pozemku parc. č. 2123 v k. ú. Slovenská Ľupča vo vlastníctve stavebníka a na pozemkoch parc. č. 2138/8 a 2131/38 v k. ú. Slovenská Ľupča vo vlastníctve Branislava Petru, ČSA 758/13, Banská Bystrica, s ktorým má stavebník uzavretú nájomnú zmluvu.

Podkladom pre zmenu integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jeho vykonávacích predpisov, výpis z obchodného registra, kópia z katastrálnej mapy, výpis z listu vlastníctva, odborné, záväzné stanoviská dotknutých orgánov a vyjadrenia k stavbe „Modernizácia výroby Confal, a.s. Slovenská Ľupča“, projekt stavby pre stavebné povolenie.

Pretože integrované povolenie prevádzky súčasne vyžaduje povoliť uskutočnenie stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona a zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Stavba sa nachádza v uzavretých priestoroch existujúcich stavieb, nemení sa vonkajšie pôdorysné ohraničenie a výškové usporiadanie

priestoru, preto sa podľa § 39a ods. 3 stavebného zákona na stavbu územné rozhodnutie nevyžaduje. Projektová dokumentácia stavby spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí, zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby.

Zmena integrovaného povolenia sa týka modernizácie výroby hliníkových odliatkov tavením odpadov, prevádzka bude budovaná za chodu terajšej výroby, preto inšpekcia v integrovanom povolení ponechala podmienky pre prevádzku jestvujúcich zariadení. Do zmeny integrovaného povolenia boli zahrnuté aj zmeny, ktoré sa týkali napojenia odsávania spalín sušiaceho zariadenia hliníkových špon na filtračné zariadenia a chladenia sterov.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Partizánska cesta 94, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Daniel M a g i c
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Confal a.s., Príboj 549, 976 13 Slovenská Ľupča
2. Obec Slovenská Ľupča, Námestie SNP 13, 976 13 Slovenská Ľupča
3. Branislav Petro, ČSA 758/13, Banská Bystrica

4. Ing. Alexander Ladiver, ALDA-PROJEKT s. r. o., Jesenského 100, 965 01 Žiar nad Hronom
5. Dušan Slašťan, Na Troskách 3, Banská Bystrica
6. Ing. Peter Krajčovič, MEDEL, s. r. o. , Cambelova 13, 976 13 Slovenská Ľupča
7. Ing. Jana Kolátková, Stinchcombe Furnaces Group, Poslanecká 820, 721 03 Ostrava – Svinov
8. Československá obchodní banka, a. s., Bratislava, Michalská 18, 815 63 Bratislava
9. Československá obchodní banka, a. s., Na příkopě 854/14, Praha 1 – Nové Město

Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):

1. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna správa ochrany ovzdušia, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
2. Obvodný úrad životného prostredia Banská Bystrica - štátna správa odpadového hospodárstva, Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
3. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica